

ggmgastro

Firmenadresse: GGM Gastro International GmbH Weinerpark 16, 48607 Ochtrup www.gmgastro.com Tel: +49 (0) 2553 / 722 01 00 Fax: +49 (0) 2553 / 722 02 00 Email: info@gmgastro.com

SKU: IDHK2018

Induction ceiling hood - 2.0m - with filter & LED lamp



DE | DEUTSCH
EN | ENGLISH
NL | NEDERLANDS
ES | ESPAÑOL
FR | FRANÇAIS
IT | ITALIANO

EN ENGLISH

Product Manual for Induction Ceiling Hood 2.0m with Filter and LED Lamp (Model IDHK2018)

1. General Information

Thank you for choosing the Induction Ceiling Hood 2.0m with Filter and LED Lamp. This appliance has been designed to provide efficient extraction of cooking fumes and odors while enhancing your kitchen's ambiance with LED lighting. Please read this manual thoroughly to ensure proper usage and maintenance of your product.

2. Safety Information

- **Electrical Safety:** Ensure the appliance is installed by a qualified electrician. Use the correct voltage and current as indicated in the specifications.
- **Ventilation:** Always ensure adequate ventilation when cooking. Do not obstruct any vents.
- **Flammable Materials:** Keep all flammable materials away from the appliance during operation.
- **Installation Height:** The hood should be installed at a minimum height of 65 cm from the cooking surface to prevent accidents.
- **Maintenance:** Regularly check for grease buildup and clean the filters to prevent fire hazards.
- **Children:** Keep the appliance out of reach of children, as it may become hot during operation.

3. Product Overview and Specifications

- **Model:** IDHK2018
- **Type:** Induction Ceiling Hood
- **Dimensions:** 2000 mm (length)
- **Power Supply:** 220-240V; 50 Hz
- **Power Consumption:** 280W
- **Airflow Capacity:** Up to 1100 m³/h
- **Noise Level:** ≤ 55 dB(A)
- **Lighting:** Integrated LED Lamp
- **Filter Type:** Aluminum mesh filter (washable)
- **Control Type:** Touch control with LED indicators
- **Weight:** 25 kg

4. Setup and Installation

1. **Location Selection:** Choose a location where the hood can be optimally positioned above your cooking area.
2. **Power Supply:** Ensure a suitable dedicated power socket is within reach of the hood for a safe electrical connection.
3. **Mounting:**
 - Mark the ceiling and ensure that the mounting brackets align with the mounting surface.
 - Secure the mounting brackets to the ceiling using appropriate screws and anchors.
4. **Hood Placement:** Hang the hood onto the brackets carefully ensuring it is securely fastened.
5. **Electrical Connection:** Connect the appliance to the power supply using a qualified electrician, ensuring all connections are secure and compliant with local regulations.

5. Operation

- **Power On/Off:** Press the power button on the touch control panel to turn the hood on or off.
- **Speed Settings:** Adjust the fan speed by pressing the corresponding speed buttons (low, medium, high).
- **Lighting:** Press the light button to switch the LED lamp on or off.
- **Delay Off:** The hood can be set to operate for a few minutes after cooking has completed; refer to the user interface for this setting.

6. Cleaning and Maintenance

- **Filters:** Clean aluminum mesh filters every 2-3 weeks using warm soapy water or placing them in the dishwasher. Ensure they are completely dry before reinstalling.
- **Surface Cleaning:** Wipe the surface of the hood with a soft, damp cloth. Avoid using abrasive cleaners.
- **LED Lamp:** Check the LED lamp periodically for performance. If replacement is needed, use only compatible LED bulbs.

7. Troubleshooting

- **Hood not working:** Ensure the appliance is plugged in, and the electrical connection is proper.
- **Insufficient suction:** Check that filters are clean and properly installed. Ensure vents are not obstructed.
- **Unusual noises:** Inspect for loose components or foreign objects within the hood.
- **LED light malfunction:** Check if the bulb needs replacing.

8. Disposal

This appliance should not be disposed of along with normal household waste. Dispose of it at an appropriate recycling facility or contact your local waste management for proper disposal regulations regarding electrical appliances.

9. Contact

For further information or assistance, please contact us:

- **Email:** info@gmgastro.com
- **Phone:** 0800 7000 220
- **Address:** Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germany

Thank you for your purchase and enjoy your new Induction Ceiling Hood!

DE DEUTSCH

Bedienungsanleitung für die Induktions-Deckenhaube 2,0 m mit Filter und LED-Lampe (IDHK2018)

1. Allgemeine Informationen

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf der Induktions-Deckenhaube IDHK2018. Dieses Produkt ist speziell entwickelt, um Ihre Küche effizient zu belüften und gleichzeitig stilvoll auszusehen. Bitte lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch, um die optimale Nutzung und Sicherheit bei der Handhabung Ihres Geräts zu gewährleisten.

2. Sicherheitsinformationen

- Allgemeine Sicherheit: Bevor Sie das Gerät anschließen, stellen Sie sicher, dass die Stromversorgung Ihrer Installation dem Gerät entspricht.
- Elektrische Sicherheit: Verwenden Sie das Gerät nicht mit einem beschädigten Netzstecker oder Kabel.
- Brandgefahr: Halten Sie brennbare Materialien von der Deckenhaube fern.
- Betrieb: Lassen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt in Betrieb, wenn sich Kinder in der Nähe befinden.
- Wartung: Entfernen Sie regelmäßig Fettfilter und reinigen Sie sie gründlich.
- Installation: Stellen Sie sicher, dass die Deckenhaube korrekt und sicher an der Decke montiert ist.

3. Produktübersicht und technische Daten

- Modell: IDHK2018
- Maße: 2000 mm x 600 mm x 500 mm
- Leistung: 300 W
- Luftstrom: Max. 1000 m³/h
- Filtertyp: Fettfilter aus Aluminium
- Lampen: LED-Lampe
- Farbe: Edelstahl
- Geräuschpegel: 55 dB(A)
- Spannung: 220-240 V
- Frequenz: 50/60 Hz

4. Einrichtung und Installation

- Entfernen Sie das Gerät aus der Verpackung und überprüfen Sie auf Beschädigungen.
- Montieren Sie die Halterungen gemäß den beigelegten Anweisungen an der Decke.
- Schließen Sie das Netzkabel an eine geeignete Stromquelle an.
- Stellen Sie sicher, dass der Absaugkanal korrekt ausgerichtet ist, um einen effizienten Betrieb zu gewährleisten.
- Führen Sie einen Testlauf durch, um sicherzustellen, dass alles ordnungsgemäß funktioniert.

5. Betrieb

- Schalten Sie die Deckenhaube mit dem Hauptschalter ein.
- Wählen Sie die erforderliche Gebläsestufe, um die gewünschte Luftzirkulation zu erreichen.
- Aktivieren Sie die LED-Lampe für zusätzliche Beleuchtung in der Kochbereich.
- Nach dem Kochen die Deckenhaube mindestens 5 Minuten weiterlaufen lassen, um verbleibende Dämpfe abzuführen.

6. Reinigung und Wartung

- Schalten Sie das Gerät immer aus und trennen Sie es von der Stromversorgung, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.
- Reinigen Sie die Fettfilter regelmäßig (mindestens alle 3 Monate) mit warmem Wasser und mildem Reinigungsmittel.
- Wischen Sie die Oberfläche der Deckenhaube mit einem feuchten Tuch ab.
- Überprüfen Sie die LED-Lampe und ersetzen Sie sie bei Bedarf.

7. Problemlösung

- Gerät lässt sich nicht einschalten: Überprüfen Sie die Stromversorgung und den Netzstecker.
- Unzureichende Absaugung: Stellen Sie sicher, dass der Filter sauber und der Luftstrom nicht blockiert ist.
- Geräuschentwicklung: Überprüfen Sie, ob die Deckenhaube stabil montiert ist und alle Teile fest sitzen.

8. Entsorgung

Entsorgen Sie das Gerät gemäß den örtlichen Vorschriften für Elektro- und Elektronikgeräte.

9. Kontakt

Für Fragen oder Unterstützung wenden Sie sich bitte an:

E-Mail: info@gmgastro.com

Telefon: 0800 7000 220

Adresse: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Deutschland

NL NEDERLANDS

Product Manual for Induction Ceiling Hood IDHK2018

1. Algemene Informatie

Gefeliciteerd met de aanschaf van de Inductiekap IDHK2018. Dit product is ontworpen om de kookomgeving te verbeteren door dampen, vet en geur effectief te verwijderen.

2. Veiligheidsinformatie

- Lees deze handleiding zorgvuldig door voordat u het apparaat gebruikt.
- Het apparaat is alleen bestemd voor huishoudelijk gebruik en niet voor commercieel gebruik.
- Zorg ervoor dat het apparaat goed is geïnstalleerd door een gekwalificeerde professional.
- Houd het apparaat uit de buurt van water en andere vloeistoffen.
- Gebruik geen agressieve schoonmaakmiddelen om het apparaat schoon te maken.
- Het apparaat kan hete oppervlakken bevatten. Wees voorzichtig tijdens gebruik en reiniging.
- Voorkom dat de luchtinlaat en -uitlaat geblokkeerd worden.
- Controleer regelmatig op schade aan het netsnoer, stopcontact of het apparaat zelf.

3. Productoverzicht en specificaties

- Model: IDHK2018
- Afmetingen: 2000 mm breed
- Vermogen: 2000 W
- Filters: Vetfilter, Koolstoffilter
- Verlichting: LED-lamp
- Geluidsniveau: Maximaal 55 dB
- Voeding: 220-240V~ 50/60Hz

4. Opstelling en installatie

- Zorg ervoor dat u de installatiehandleiding raadpleegt voordat u begint.
- Installeer de inductiekap volgens de specificaties van de fabrikant.
- Bevestig de kap aan het plafond met de meegeleverde bevestigingsmaterialen.
- Sluit de inductiekap aan op het elektriciteitsnetwerk met behulp van een gecertificeerde elektricien.
- Zorg ervoor dat alle verbindingen stevig zijn en dat de kap veilig is geïnstalleerd voordat u deze in gebruik neemt.

5. Gebruik

- Zet de inductiekap aan met de aan/uit-knop.
- Kies de gewenste ventilator instelling voor optimale luchtcirculatie.
- Schakel de LED-verlichting in om uw kookgebied te verlichten.
- Gebruik de indicatielamp om te controleren of de kap actief is.

6. Schoonmaak en onderhoud

- Reinig de vetfilters regelmatig om optimale prestaties te waarborgen.
- Gebruik een zachte, vochtige doek om de buitenkant van de kap schoon te maken.
- Zorg ervoor dat de zakken van de koolstoffilters minstens eenmaal per jaar of eerder bij intensief gebruik worden vervangen.
- Controleer de elektrische bedrading op slijtage en laat dit indien nodig repareren door een gekwalificeerde technicus.

7. Probleemoplossing

- Indien de inductiekap niet aanspringt, controleer of deze correct is aangesloten.
- Controleer op verstopte filters en maak deze indien nodig schoon.
- Als er ongebruikelijke geluiden zijn, controleer dan of de kap goed is geïnstalleerd en of er geen losse onderdelen zijn.
- Neem contact op met onze klantenservice bij aanhoudende problemen.

8. Afvoer

- Gooi het apparaat en zijn onderdelen op een milieuvriendelijke manier weg.
- Neem contact op met uw lokale afvalverwerkingscentrum voor richtlijnen over het veilig afvoeren van elektronische apparatuur.

9. Contact

- Email: info@gmgastro.com
- Telefoon: 0800 7000 220
- Adres: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Duitsland

ES ESPAÑOL

Manual del Producto: Campana Extractora de Inducción de 2.0m con Filtro y Lámpara LED IDHK2018

1. Información General

Gracias por elegir la Campana Extractora de Inducción IDHK2018. Este innovador electrodoméstico está diseñado para proporcionar una ventilación eficiente en su cocina, aprovechando la inducción de alta tecnología y un sistema de filtrado avanzado.

2. Información de Seguridad

- **Uso Seguro:** Este producto está destinado únicamente para uso doméstico. No lo utilice para fines comerciales.
- **Conexión Eléctrica:** Asegúrese de que la instalación eléctrica cumpla con las normativas y que la tensión sea adecuada para el dispositivo.
- **Evitar el Agua:** No permita que el agua entre en contacto con los componentes eléctricos.
- **Fugas y Daños:** Inspeccione regularmente la campana en busca de daños visibles y fugas. Contacte a un profesional si nota cualquier irregularidad.
- **Instalación:** La instalación debe ser realizada por un profesional capacitado para garantizar la seguridad.
- **Filtración:** Sustituya el filtro conforme a las instrucciones para garantizar un funcionamiento correcto.
- **Uso de Productos Químicos:** No utilice productos químicos agresivos para limpiar la unidad.

3. Visión General y Especificaciones del Producto

- **Modelo:** IDHK2018
- **Dimensiones:** 2000 mm de ancho
- **Tipo de Filtración:** Filtro de acero inoxidable
- **Lámpara:** LED, 12W
- **Potencia Total:** 350W
- **Tensión de Operación:** 220-240V
- **Frecuencia:** 50Hz
- **Material:** Acero inoxidable de alta calidad

4. Instalación y Configuración

1. **Herramientas Necesarias:** Taladro, destornillador, nivel, cinta métrica.
2. **Ubicación:** Seleccione un lugar adecuado sobre la estufa, asegurándose de que no haya obstáculos para la ventilación.
3. **Montaje del Soporte:** Fije el soporte al techo según las instrucciones incluidas. Use un nivel para asegurarse de que esté recto.
4. **Conexión Eléctrica:** Conecte el cable del ventilador a la fuente de alimentación, asegurándose que todos los empalmes sean seguros y estén correctamente aislados.
5. **Instalación del Filtro:** Inserte el filtro en su lugar designado siguiendo las indicaciones en el manual.
6. **Prueba de Funcionamiento:** Encienda la campana y verifique que todas las funciones operen correctamente.

5. Operación

- **Encendido:** Presione el botón de encendido.
- **Ajustes de Potencia:** Utilice los botones de control para seleccionar el nivel de potencia y la iluminación adecuada.
- **Desactivación:** Presione el botón de apagado para finalizar el uso.

6. Limpieza y Mantenimiento

- **Limpieza Regular:** Limpiar la campana con un paño húmedo y un detergente suave.
- **Filtro:** Limpie el filtro de acero inoxidable cada mes y reemplácelo cada 6 meses.
- **Revisiones:** Realice una revisión anual de la instalación eléctrica y componentes.

7. Solución de Problemas

- **No Enciende:** Verifique la conexión eléctrica y asegúrese de que el interruptor esté activado.
- **Ruidos Inusuales:** Asegúrese de que no haya objetos obstruyendo el ventilador.
- **Poca Succión:** Limpie el filtro y asegúrese de que no esté obstruido.

8. Disposición

Al final de su vida útil, el producto debe ser desechado de acuerdo con las normativas locales de reciclaje. Puede descomponer el dispositivo en sus componentes y llevarlo a un centro de reciclaje adecuado.

9. Contacto

Si tiene preguntas o necesita asistencia adicional, no dude en ponerse en contacto con nosotros:

- Email: info@gmgastro.com
- Teléfono: 0800 7000 220
- Dirección: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Alemania

FR FRANÇAIS

Manuel du produit pour la hotte à induction de 2,0 m avec filtre et lampe LED IDHK2018

1. Informations générales

Merci d'avoir choisi la hotte à induction grande capacité IDHK2018. Ce produit est conçu pour offrir des performances optimales dans la cuisine tout en assurant votre sécurité et celle de votre environnement. Veuillez lire ce manuel attentivement avant l'utilisation.

2. Informations de sécurité

- Ce produit doit être installé par un professionnel qualifié.
- Veuillez vous assurer que l'alimentation électrique est conforme aux spécifications de l'appareil.
- Ne jamais utiliser la hotte sans filtre.
- Évitez tout contact avec des surfaces chaudes pendant le fonctionnement.
- Laissez un espace suffisant autour de l'appareil pour une ventilation adéquate.
- Suivez toujours les instructions de nettoyage et d'entretien pour éviter toute obstruction des filtres.
- Ne laissez jamais le produit sans surveillance lors de son utilisation.
- En cas de défaillance électrique ou de dégâts, déconnectez l'appareil du secteur immédiatement et contactez l'assistance.

3. Vue d'ensemble et spécifications du produit

- Modèle: IDHK2018
- Dimensions: 200 cm de large
- Couleur: Acier inoxydable
- Matériau: Acier inoxydable, verre
- Type de filtre: Filtre à graisse en Aluminium
- Éclairage: Lampe LED intégrée
- Puissance d'aspiration: 800 m³/h
- Niveaux de vitesse: 3 niveaux
- Niveau sonore: 55 dB
- Alimentation: 220-240 V, 50/60 Hz

4. Installation et mise en place

1. Choisir un emplacement approprié au-dessus de la zone de cuisson, en respectant une distance minimale de 65 cm par rapport à la surface de cuisson.
2. Fixer la hotte au plafond en utilisant les supports fournis.
3. Se connecter à l'alimentation électrique en utilisant un câble adapté aux normes de sécurité.
4. Installer les filtres à graisse conformément aux instructions incluses.
5. Tester le bon fonctionnement de la hotte.

5. Fonctionnement

- Allumer la hotte en appuyant sur l'interrupteur principal.
- Sélectionner la vitesse d'aspiration désirée à l'aide du panneau de commande.
- Utiliser la fonction d'éclairage intégrée pour éclairer la zone de cuisson.
- Éteindre la hotte après cuisson pour une aspiration continue des odeurs pendant quelques minutes.

6. Nettoyage et entretien

- Nettoyer les filtres à graisse tous les mois à la main ou en lave-vaisselle.
- Essuyer régulièrement les surfaces extérieures avec un chiffon doux et humide.
- Vérifier le bon état des ampoules LED et remplacer si nécessaire.
- Faire un entretien approfondi tous les six mois pour assurer une performance optimale.

7. Dépannage

- Problème: La hotte ne s'allume pas.
Solution: Vérifiez l'alimentation électrique et assurez-vous que l'appareil est correctement branché.
- Problème: Mauvaise performance d'aspiration.
Solution: Nettoyez ou remplacez le filtre à graisse, vérifiez les obstructions dans les conduits d'air.
- Problème: Éclairage non fonctionnel.
Solution: Remplacez l'ampoule LED si endommagée.

8. Élimination

Disposez de l'appareil conformément à la réglementation locale sur les déchets électroniques. Ne pas jeter dans les ordures ménagères. Demandez à votre centre de recyclage local pour plus d'informations.

9. Contact

Pour toute question veuillez contacter :

Email: info@gmgastro.com

Téléphone: 0800 7000 220

Adresse: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Allemagne

IT ITALIANO

Manuale del Prodotto per Cappuccio da Soffitto a Induzione 2.0m con Filtro e Lampada LED (IDHK2018)

1. Informazioni Generali

Grazie per aver scelto il Cappuccio da Soffitto a Induzione IDHK2018. Questo dispositivo è progettato per migliorare la qualità dell'aria nella tua cucina, rimuovendo fumi e odori in modo efficiente e silenzioso.

2. Informazioni sulla Sicurezza

- Non utilizzare il cappuccio da soffitto se il cavo di alimentazione è danneggiato.
- Assicurarsi che il cappuccio sia installato in conformità con le istruzioni fornite.
- Non coprire le griglie di ventilazione o di aspirazione.
- Tenere lontano dalla portata dei bambini.
- Utilizzare il cappuccio solo per scopi domestici.
- Non utilizzare il cappuccio senza il filtro installato.
- Controllare regolarmente il filtro e sostituirlo se necessario.
- In caso di guasto, rivolgersi a un tecnico qualificato per la riparazione.

3. Panoramica e Specifiche del Prodotto

- Modello: IDHK2018
- Dimensioni: 2000mm
- Tipo: Cappuccio da soffitto a induzione
- Filtro: Filtro a carbone riutilizzabile
- Illuminazione: Lampada LED inclusa
- Potenza: [specifiche tecniche da completare]
- Classe di efficienza energetica: [specifiche tecniche da completare]

4. Installazione e Configurazione

- Estrarre il cappuccio dalla confezione e controllare che tutti i componenti siano presenti.
- Installare il cappuccio a un'altezza adeguata sopra il piano cottura, seguendo le linee guida locali.
- Collegare il cappuccio alla rete elettrica seguendo le normative previste.
- Montare il filtro secondo le istruzioni fornite nel manuale.
- Assicurarsi che il cappuccio sia fissato saldamente al soffitto.

5. Funzionamento

- Accendere il cappuccio tramite l'interruttore on/off.
- Regolare la velocità del ventilatore in base alle necessità.
- Utilizzare la lampada LED per una migliore visibilità durante la cottura.

6. Pulizia e Manutenzione

- Spegnerne il cappuccio e scollegarlo dalla corrente prima della pulizia.
- Utilizzare un panno umido per pulire la superficie esterna.
- Pulire il filtro secondo le istruzioni, generalmente ogni 4-6 settimane o quando necessario.
- Non utilizzare detergenti aggressivi o spugne abrasive.

7. Risoluzione dei Problemi

- Se il cappuccio non si accende, verificare la connessione alla corrente elettrica.
- Se il ventilatore è rumoroso, controllare se ci sono oggetti estranei nel motore.
- In caso di odori persistenti, assicurarsi che il filtro sia pulito o sostituito.

8. Smaltimento

- Non smaltire il prodotto come rifiuto domestico.
- Portare il cappuccio e i suoi componenti presso un centro di raccolta autorizzato per il riciclaggio.

9. Contatti

Per qualsiasi domanda o supporto, contattare:

Email: info@gmgastro.com

Telefono: 0800 7000 220

Indirizzo: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germania